

# ***Battle Chess***

**MENÚ FILE (ARCHIVO) | MENÚ MOVE (MOVIMIENTO) | MENÚ OPTIONS (OPCIONES)**  
**MENÚ SETTINGS (AJUSTES) | MENÚ HELP (AYUDA)**  
**MOVIMIENTO DE LAS PIEZAS | JUEGO EN RED | CRÉDITOS**  
**New Game (Nuevo juego ) | Open Game (Abrir partida)**  
**Save Game (Guardar partida) | Exit (Salir)**

## **MENÚ FILE (ARCHIVO)**



### **Nuevo juego (New Game – Control N)**

Esta opción te permite comenzar un nuevo juego en cualquier momento. Es muy útil si no puedes soportar la idea de que te gane un ordenador.

### **Abrir partida (Open Game – Control O)**

Si has guardado una partida anteriormente podrás recuperarla por medio de esta opción. Se te mostrará una caja de diálogo en la que aparecerá una lista de las partidas que tienes guardadas. Elige la que desees cargar colocando el cursor sobre el nombre correspondiente y pulsando dos veces el botón izquierdo del ratón. La partida se cargará tal y como la habías guardado.

### **Guardar partida (Save Game – Control S)**

Elige esta opción para guardar la partida que estás jugando actualmente. Tras seleccionarla, se te mostrará una caja de diálogo en la que podrás guardar tu partida con la configuración actual.

### **Exit (Salir – Control X)**

Ya has tenido bastante. Con esta opción saldrás a Windows.

# Battle Chess

**MENÚ FILE (ARCHIVO) | MENÚ MOVE (MOVIMIENTO) | MENÚ OPTIONS (OPCIONES)**

**MENÚ SETTINGS (AJUSTES) | MENÚ HELP (AYUDA)**

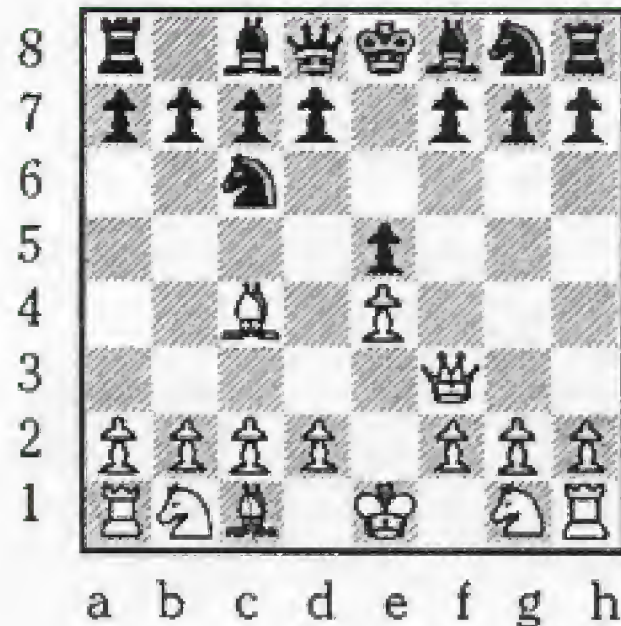
**MOVIMIENTO DE LAS PIEZAS | JUEGO EN RED | CRÉDITOS**

**Setup Board (Configurar tablero) | Force Move (Forzar movimiento)**

**Take Back Move (Deshacer movimiento) | Replay Move (Repetir movimiento)**

**Suggest Move (Sugerir movimiento)**

## MENÚ MOVE (MOVIMIENTO)



### Configurar tablero (Setup Board)

Te permite colocar las piezas sobre el tablero como quieras para verificar estrategias, realizar las típicas jugadas de ajedrez, o adjudicarte otra reina si vas perdiendo. Para mover las piezas por el tablero, pulsa primero (con el botón izquierdo del ratón) la pieza que quieras mover, después mueve la pieza adonde quieras ir, y por último vuelve a pulsar con el botón izquierdo del ratón para colocar allí la pieza. Para quitar una pieza, pulsa sobre ella con el botón izquierdo del ratón, llévala fuera del tablero, y déjala caer volviendo a pulsar el botón izquierdo del ratón. Para agregar piezas, pulsa con el botón izquierdo del ratón sobre una de las piezas que aparecen en el lateral del tablero, muévela donde quieras colocarla, y vuelve a pulsar con el botón izquierdo del ratón para dejarla sobre el tablero. Cuando ajustes el tablero dispondrás de tres opciones. Puedes abrir la barra del menú de la forma habitual; manteniendo pulsado el botón derecho del ratón.

**Borrar tablero (Clear Board):** Quita todas las piezas del tablero.

**Restaurar tablero (Restore Board):** Devolver el tablero a la posición que tenía antes de que eligieras la opción “Configurar tablero”.

**Continuar juego (Continue Play):** Te devuelve al modo de juego normal para que puedas jugar la configuración que hayas elegido.



# ***Battle Chess***

## **Forzar movimiento (Force Move (Control F))**

Detiene el proceso de meditación del ordenador y le obliga a hacer el mejor movimiento que haya pensado hasta el momento. Utiliza esta opción cuando el cursor indique que el ordenador está pensando, y no tendrás que esperar a que termine su turno.

## **Deshacer movimiento (Take Back Move – Control T)**

Si cometes un error, utiliza esta opción para deshacer un movimiento en un bando, y tener una segunda oportunidad. Puedes deshacer hasta 60 movimientos.

## **Repetir (Replay Move – Control R)**

Si decides que te gustan una serie de movimientos que has eliminado con deshacer, utiliza esta opción para rehacer las series de deshacer, una a una. Puedes rehacer tantos movimientos como hayas deshecho.

## **Sugerir movimiento (Suggest Move)**

Esta opción pide una pista a Battle Chess. El programa hará parpadear dos cuadrados, uno para la pieza que él piense que deberías mover y el otro para el destino. Ten en cuenta que Battle Chess sugiere el movimiento que haría si estuviera jugando en el nivel 1; este movimiento quizá no sea el mejor posible para tu estrategia.

# ***Battle Chess***

**MENÚ FILE (ARCHIVO) | MENÚ MOVE (MOVIMIENTO) | MENÚ OPTIONS (OPCIONES)**

**MENÚ SETTINGS (AJUSTES) | MENÚ HELP (AYUDA)**

**MOVIMIENTO DE LAS PIEZAS | JUEGO EN RED | CRÉDITOS**

**3D Board/2D Board (Tablero 3D/Tablero 2D) | Difficulty (Dificultad)**

**Jugador rojo| Jugador azul | Módem**

## **MENÚ OPTIONS (OPCIONES)**

### **Tablero 3D/Tablero 2D (3D Board/2D Board)**

Cambia entre el tablero 2D, que es un tablero normal sin animación, y el Tablero 3D, donde las piezas se mueven y luchan con animaciones.



### **Dificultad (Difficulty)**

Puede elegir el nivel de dificultad de entre los siguientes:

**Novato (Novice):** Configura el ordenador para que juegue en el nivel más fácil, y sea sencillo derrotarle. El nivel novato será en el que menos tiempo pase pensando el ordenador, y ocasionalmente cometerá algunos errores críticos.

**Niveles de 1 a 9 (Level 1-9):** Cuanto mayor sea el nivel, más tiempo le llevará al ordenador pensar. Más tiempo significa que Battle Chess tiene más tiempo para encontrar un movimiento mejor, y por lo tanto jugará un mejor ajedrez.

**Ajustar tiempo (Set Time):** Si quieres, puedes hacer que Battle Chess piense durante todo el tiempo que quieras. El número que teclees será la cantidad máxima de tiempo que pensará Battle Chess, desde 1 minuto a 10.000 minutos. Battle Chess moverá una pieza antes de que termine este límite de tiempo.

# ***Battle Chess***

## **Humano, Ordenador, Módem Rojo (Human, Computer, Modem Red)**

Puedes elegir sólo una de estas opciones cada vez. La opción seleccionada le dice al ordenador quien juega con las piezas rojas. (“Rojos” en Battle Chess es equivalente a “Blancas” en el ajedrez normal).

**Humano, Ordenador, Módem Azul (Human, Computer, Modem Blue)** Puedes elegir sólo una de estas opciones cada vez. La opción seleccionada le dice al ordenador quién juega con las piezas negras. (“Azul” en Battle Chess es equivalente a “Negras” en el ajedrez normal).

*Si deseas observar cómo juega Battle Chess en solitario, ajusta ambos colores a “Ordenador”. Para jugar contra un amigo en el mismo ordenador, ajusta ambos colores a “Humano”. Para jugar contra un amigo en un ordenador diferente, ver las instrucciones paso a paso del juego Módem, a continuación.*

## **Módem**

Este submenú incluye cuatro mandatos. Estos sólo estarán disponibles cuando un jugador esta asignado a **Módem**. A continuación encontrarás una breve explicación de los mandatos.

**Marcar (Dial):** Marca un número de teléfono enviando una orden “AT” a tu módem.

**Colgar (Hangup):** Cuelga tu línea telefónica. Esto finalizará una conexión de módem si existe alguna.

**Esperar llamada (Wait for call):** Configura tu módem a responder automáticamente el teléfono si llama alguien. Esto permite que te llame y conecte otro jugador de Battle Chess.

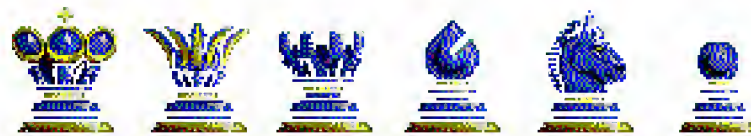
**Enviar mensaje (Send message – Control E):** Envía un mensaje a tu adversario, para compartir información o hacer algún comentario.



# ***Battle Chess***

**MENÚ FILE (ARCHIVO) | MENÚ MOVE (MOVIMIENTO) | MENÚ OPTIONS (OPCIONES)**  
**MENÚ SETTINGS (AJUSTES) | MENÚ HELP (AYUDA)**  
**MOVIMIENTO DE LAS PIEZAS | JUEGO EN RED | CRÉDITOS**

## **MENÚ SETTINGS (AJUSTES)**



### **Encender/apagar sonido y música (Music & Combat Sounds On)**

Enciende y apaga la música y los efectos sonoros de los combates. Si de verdad quieres apagar todos los sonidos, también puedes bajar el volumen de tus altavoces o el control de sonido del CD-ROM.

### **Encender/apagar sonido de los pasos (Footsteps On)**

Enciende y apaga el sonido de los pasos de las piezas en el modo de juego de 3D.

### **Animación completa (Full Animation)**

Esta opción activará todas las animaciones de Battle Chess.

### **Animación de los combates (Animate Combats)**

Esta opción permite activar solamente las animaciones de combate, pero apagar la animación de las piezas cuando caminan.

### **Juego rápido (Quick Play)**

Este juego apaga todas las animaciones de Battle Chess.

# ***Battle Chess***

**MENÚ FILE (ARCHIVO) | MENÚ MOVE (MOVIMIENTO) | MENÚ OPTIONS (OPCIONES)**

**MENÚ SETTINGS (AJUSTES) | MENÚ HELP (AYUDA)**

**MOVIMIENTO DE LAS PIEZAS | JUEGO EN RED | CRÉDITOS**

## **MENÚ HELP (AYUDA)**



### **Ayuda de Battle Chess (Battle Chess Help)**

Esta opción presentará este manual en pantalla.

### **Sobre Battle Chess (About Battle Chess)**

Selecciona esta opción si quieres conocer a los autores del juego.

### **Tutorial**

Seleccionando una pieza de ajedrez de este menú harás que se ejecute el tutorial de Battle Chess sobre esa pieza. Si quieres ver todo el tutorial (unos 25 minutos de duración), selecciona “Rey (King)” y siéntate con una bebida mientras sale cada una de las piezas y te enseña ajedrez, desde sus fundamentos a alguna estrategia o historieta. Puedes pulsar el botón izquierdo del ratón para salir.



# ***Battle Chess***

**MENÚ FILE (ARCHIVO) | MENÚ MOVE (MOVIMIENTO) | MENÚ OPTIONS (OPCIONES)**

**MENÚ SETTINGS (AJUSTES) | MENÚ HELP (AYUDA)**

**MOVIMIENTO DE LAS PIEZAS | JUEGO EN RED | CRÉDITOS**

**Jaque | Promoción de peones | Enroque | Al paso | Jaque mate**

## **MOVIMIENTO DE LAS PIEZAS**

Las piezas blancas (coloreadas en rojo en Battle Chess) mueven primero. Para mover una pieza pulsa sobre el cuadro en el que está colocada con el botón izquierdo del ratón, y después sobre el cuadro al que te quieras mover. Si el cuadro de destino no parpadea cuando apuntas hacia él, la pieza no se podrá mover legalmente hasta ahí. Si cambias de opinión tras pulsar sobre el cuadro de una pieza y quieres mover otra pieza diferente, puedes volver a pulsar sobre el cuadro de la pieza para deseleccionarla, y volver a empezar.



Cuando la pieza esté sobre el cuadro elegido, le tocará el turno a las negras. (En Battle Chess, las piezas negras son de color azul). Si tu adversario es humano, utiliza la misma técnica para mover la pieza deseada. Si tu adversario es el ordenador, pensará unos cuantos segundos, dependiendo del nivel de dificultad elegida, y después moverá una pieza.

Juega por turnos entre Rojos y Azules hasta que se produzca un jaque mate o tablas, y el juego se dé por terminado.

### **Jaque**

Cuando tu rey esté en jaque, el cursor cambiará a un icono de “jaque”. Éste volverá a la normalidad cuando el rey deje de estar en jaque del jaque.

### **Promoción de peones**

Cuando un peón llegue a la octava fila, aparecerá una ventana en mitad de la pantalla. Pulsa en una de las piezas de esta ventana para promocionar tu peón por la pieza deseada.



# ***Battle Chess***

## **Enroque**

Si puedes hacerlo de acuerdo a las reglas del juego, podrás realizar esta operación son sólo mover al Rey a su cuadro de destino. La torre se moverá automáticamente tras este movimiento.

## **Al paso**

Para realizar este movimiento, mueve tu peón al cuadro que está justo detrás del peón enemigo. Los peones sabrán lo que tienen que hacer después de eso.

## **Jaque mate**

Cuando el rey esté en jaque y no pueda escapar se producirá el jaque mate. Cuando suceda esto, la pieza que esté haciendo jaque al rey se moverá automáticamente y capturará al rey.

# ***Battle Chess***

**MENÚ FILE (ARCHIVO) | MENÚ MOVE (MOVIMIENTO) | MENÚ OPTIONS (OPCIONES)**

**MENÚ SETTINGS (AJUSTES) | MENÚ HELP (AYUDA)**

**MOVIMIENTO DE LAS PIEZAS | JUEGO EN RED | CRÉDITOS**

**Jugar por módem | Jugar por cable serie**

## **JUEGO EN RED**

### **Instrucciones paso a paso de cómo jugar por módem**

Puedes jugar Battle Chess contra un adversario distante si ambos tenéis un módem compatible Hayes, siempre y cuando el otro ordenador esté ejecutando Battle Chess. Si tu módem está correctamente conectado al puerto serie de tu ordenador, como aparece en el manual del módem, sigue estos pasos para jugar un juego módem:

Acuerda con tu adversario quién jugará con las piezas Azules, quien jugará con las Rojas, quien llamará y quién recibirá la llamada. Tras esto, ambos deberías ejecutar Battle Chess. Utiliza la opción del menú Módem juega con Rojas o Módem juega con Azules para seleccionar el color de tu adversario. Cuelga el teléfono en ambos extremos antes de continuar.

Un jugador debe ajustar su módem a responder la llamada. Elige la opción Esperar llamada del submenú Módem.

El otro jugador debe llamar al jugador cuyo módem haya sido ajustado para responder al teléfono. Elige la opción Marcar del submenú Módem, teclea después el número de teléfono que quieras marcar y pulsa Intro



Si todo va bien, tu ordenador descolgará el teléfono, marcará el número y conectará con el contestador automático.

En este momento puedes empezar tu partida de ajedrez. Cuando muevas una pieza, la misma pieza se moverá en el ordenador en el otro lado. Fíjate que una vez conectados los dos jugadores, las opciones del menú Nuevo Juego, Configurar Tablero, y Cargar Juego enviarán un tablero de ajedrez totalmente nuevo a ambos bandos, despejando el juego actual.



# ***Battle Chess***

Cuando juegues por medio de un módem, podrás enviar un texto a tu adversario. Para hacerlo, elige la opción **Enviar mensaje** del **submenú Módem** y teclea el texto que quieras enviar. Cuando pulses Intro, Battle Chess enviará ese texto.

Cuando recibas texto de tu adversario, aparecerá en una ventana de la pantalla. Pulsar Intro para despejar esta ventana.

Cuando termines de jugar, puedes romper la conexión y colgar el teléfono. Para hacerlo elige la opción **Colgar** del **submenú Módem**.

## **Cómo jugar por medio de un cable serie**

Si ambos ordenadores están en el mismo lugar, puedes ajustar una conexión directa entre los dos ordenadores para jugar. Conecta un cable null-módem entre los puertos serie de los dos ordenadores. Cada jugador deberá elegir entre Módem juega con Rojas o **Módem juega con Azules**. Podrás entonces empezar a jugar sin tener que utilizar el **submenú Módem**.

# ***Battle Chess***

## **CRÉDITOS**

### **Versión MS-DOS:**

Greg Christensen  
Amir Zbeda de Bazbosoft

### **Versión MPC:**

Pat Wyatt de Silicon & Synapse

### **Versión original CD-ROM:**

Greg Christensen

### **Battle Chess® original:**

Michael Quarles, Jay Patel, Troy Worrell

### **Gráficos:**

David Mosher, Arlene Caberto,  
Todd Camasta

### **Música:**

Scott La Rocca

### **Arreglos musicales adicionales:**

Rick Freeman

### **Efectos de sonido:**

Alan Howarth, Jason King  
Scott La Rocca, Brian Mendelsohn

### **Voces:**

Art Dutch, Ryan O'Flannigan,  
Douglas Coler, Greg Snow, Sandra Snow,  
K. A. Mouston, dave Surtees

### **Tutorial:**

Bruce J. Balfour, y Roger Rittner Productions

### **Pruebas:**

Lars Brubaker, Jacob R. Buchert III,  
Scott Everts, Chris Jones, Steve Nguyen,  
Peter Rice, Fred Royal, Chris Taylor

### **Productor:**

Bill Dugan

### **Productor Ejecutivo:**

Brian fargo

### **Redactores del manual:**

Bruce J. Balfour, Steve M. Tymon

### **Diseño del manual:**

Jerry Friedman

### **Editores del manual:**

Bruce Warner, Larry Fukuoka

La música de Battle Chess fue grabada y mezclada digitalmente en Lion Share Recording, Hollywood, California. Los efectos de sonido de los combates de Battle Chess fueron grabados y mezclados digitalmente en Electric Melody Studios, en Glendale, California. Los diálogos del tutorial fueron mezclados en The Headway Group, en Glendale, California.

**Copyright 1988-1993 Interplay Productions, Inc. Battle Chess es una marca registrada de Interplay Productions. Todas las demás marcas registradas lo están por sus respectivos propietarios.**